

REFERENCES

- Anone, N. J. N., Putri, I. G. A. V. W., & Winarta, I. B. G. N. (2023). Analysis of conceptual metaphor in *Dear Evan Hansen: The novel*. *Elysian Journal: English Literature, Linguistics and Translation Studies*.
- Baker, M. (1992). *In other words: A coursebook on translation*. Routledge.
- Cohen, L., Manion, L., & Morrison, K. (2018). *Research methods in education* (8th ed.). Routledge.
- Creswell, J. W. (2014). *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches* (4th ed.). SAGE Publications.
- Díaz Cintas, J., & Remael, A. (2007). *Audiovisual translation: Subtitling*. St. Jerome Publishing.
- Gambier, Y. (2021). Audiovisual translation: Research and applications. In Y. Gambier & L. van Doorslaer (Eds.), *Handbook of Translation Studies* (Vol. 5, pp. 1–9). John Benjamins.
- Hoed, B. H. (2006). *Penerjemahan dan kebudayaan*. Pustaka Jaya.
- Kövecses, Z. (2010). *Metaphor: A practical introduction* (2nd ed.). Oxford University Press.
- Lakoff, G., & Johnson, M. (2003). *Metaphors we live by* (2nd ed.). University of Chicago Press.
- Larson, M. L. (1984). *Meaning-based translation: A guide to cross-language equivalence*. University Press of America.
- Mahsun. (2017). *Metode penelitian bahasa: Tahapan, strategi, metode, dan tekniknya*. Rajawali Pers.
- Mason, I. (2004). *Auditors and translators: The negative impact of auditing on translation quality*. In K. Malmkjær (Ed.), *Translation in Undergraduate Degree Programmes* (pp. 89–102). John Benjamins.

- Maulida, K. N. (2015). An analysis of metaphor translation in the subtitle of 300: Rise of an Empire movie. Undergraduate thesis, *Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta*.
- Muntaha, S. R. (2014). An analysis of the translation of metaphors in The Ghost novel. Undergraduate thesis, *Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta*.
- Newmark, P. (1988). *A textbook of translation*. Prentice Hall.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1982). *The theory and practice of translation*. Brill.
- Pratiwi, R., Sari, D. P., & Dewi, E. (2020). An analysis of metaphor translation strategies in Indonesian subtitle of ‘The Fault in Our Stars’ movie. *Journal of Language and Literature*, 20(2), 123–135.
- Putri, S. A. S. M., & Sie, M. (2019). An analysis of metaphor translation in the subtitle of Sherlock Holmes 2: A Game of Shadows (2011) movie. *Journal of Linguistics and Literature*, 3, 66–75.
- Sari, D. P., & Dewi, E. (2022). Metaphor translation strategies in Indonesian subtitles of “Coco” movie. *Journal of Language and Literature*, 22(1), 45–58.
- Septiyana, A. (2019). An analysis of conceptual metaphor meaning in Owl City songs [Undergraduate thesis, IAIN Salatiga]. *IAIN Salatiga Repository*.
- Thibodeau, P. H., Crow, L., & Flusberg, S. J. (2019). The metaphor police: A case study of the role of metaphor in explanation and understanding. *Frontiers in Psychology*, 10, 1234.
- Vinay, J.-P., & Darbelnet, J. (1995). *Comparative stylistics of French and English: A methodology for translation* (J. C. Sager & M.-J. Hamel, Trans.). John Benjamins. (Original work published 1995)
- Yusuf, M. (2022). Subtitle translation strategies in Indonesian movies. *Journal of Translation Studies*, 10(2), 150–165.